

NATIONALER FRACHTBRIEF

hellmann
WORLDWIDE LOGISTICS

Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Absender Internal Clearing Account HWL 205 A&S Import-See Industriestrasse 100 DE-21107 Hamburg		Auftrags-Niederlassung Hellmann Worldwide Logistics Germany GmbH & Co. KG Industriestr. 100, DE-21107 Hamburg Sendungs-Nr. Hamburg 2008442184511	
Empfänger RADIO FREQUENCY SYSTEMS GMBH Kabelkamp 20 DE-30179 Hannover		Frachtführer Fuerst Transporte SP.Z o.o. Kurze Strasse 2 DE-31832 Springe	
Auslieferungsort des Gutes DE-30179 Hannover		Nachf. Frachtführer	
Tag und Ort der Übernahme 17.07.2025 Internal Clearing Account HWL 205 A&S Import-See Industriestrasse 100 DE-21107 Hamburg			
Beigefügte Dokumente		Vorbehalte und Bemerkungen	

Kennzeichen und Nr.	Anzahl	Art der Verpackung	Bezeichnung des Gutes	KG brutto	Idm
	20	EP	Ware	4.432	6,00
Total	20	COLLI		4.432	6,00

Ladehilfsmittel

Anweisungen des Absenders:
melden bei Martin Zipprich

Besonderheiten

Packmitteltausch	EUR-FP	EUR-GB	Bemerkungen
Versender			
Empfänger			

Ausgefertigt in Hamburg (200)	Datum 17.07.2025	Logistik Warehousing Systems Gütersendungsstelle 30179 D-Hannover (Germany) Datum und Uhrzeit 18. Juli 2025 WARENANNAHME Ware unter Vorbehalt angenommen!
Unterschrift und Stempel des Absenders	Unterschrift und Stempel des Frachtführers	Unterschrift und Stempel des Empfängers

Artil. Kennzeichen	Plombe Nr.
Zugmaschine	Ladefall 1
Anhänger	Ladefall 2

WPR 7808P
WPR 7480A

Fürst Transporte GmbH
 Kurze Str. 2, D-31842 Springe
 T: fuerst@fuersttransporte.com
 www.fuersttransporte.com



Hellmann Worldwide Logistics
GmbH & Co. KG
Industriestrasse 102
21107 Hamburg



Seite 1/1

Empfänger:
FRISTAM Pumpen Schaumburg GmbH
Gubener Strasse 1
31855 Stadthagen

Kunden-Nr.
0870
Auftrags-Nr.
Container-Nr.
ex
ex TCLU6675078

Datum
16.07.2025
Position
52501105616

Sie empfangen Ware der Firma
FRISTAM PUMPS (INDIA) PVT. LTD
PLOT NO B 73/1/2, CHAKAN INDUSTRIAL AREA PHASE -
II, VILLAGE PUNE 410501
MAHARASHTRA INDIA

Bemerkungen
Schiff: Atlanta Express
von bis
Frankatur
Frei Haus

Wir behalten uns das Recht, die Waren zu prüfen, zu sortieren, zu verpacken, zu versichern, zu versenden und zu versichern.
Bei der Firma (Lieferant) ist die Ware zu prüfen, zu sortieren, zu verpacken, zu versichern, zu versenden und zu versichern.

Spediteur-Übergabeschein

Pos.	Marke und Nummer LCL / LCL	Anzahl / Verpackung	Gewicht
1		7 CASES	3.932,00

ex TCLU6675078 7 CASES

//FREIGHT PREPAID//

TOTAL: 7 3932 kgs 3,518 CMB

WPR 7800P
WPR 7480P

Seeeinfuhrgut
Erstellt durch Marion Götsche 040 7537 2154

Fürst Transporte GmbH
Ludwigstr. 1 D-31847 Springe
Telefon: 05071 2154-0
www.fuersttransporte.com

Handelsregister Eintrag
HRA-Nr. 3780
HRA-Nr. 3780
Handelsregister Eintrag
HRA-Nr. 3780

Sparkasse Osnabrück
SWIFT: NSD123456
BANK: 2512 0510 0000 0428 12
Deutsche Bank Osnabrück
SWIFT: 2512 0510 0000 0428 12
BANK: 2512 0510 0000 0428 12

Geschäftsführer /
Königsgut Director
Herrn Stiefel, Herr Stiefel
Herrn Stiefel, Herr Stiefel
Herrn Stiefel, Herr Stiefel

Wir arbeiten ausschließlich auf
Grundlage der Allgemeinen
Bedingungen der Speditionen
2015 (Seite 2015)
Erklärung und Gültigkeit in Osnabrück
UVR Nr. 10 11 12 13 14 15
St-Nr. 10 11 12 13 14 15

Hellmann Worldwide Logistics
GmbH & Co. KG
Industriestrasse 102
21107 Hamburg

FRISTAM Pumpen Schaumburg GmbH
Gubener Str. 1
31855 Stadthagen